



Parait le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE
DE—OF

Montreal

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

Troisième année No 14
Third year

7 Mai 1906
May

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montreal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de

"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"

City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

OPINIONS LEGALES

Interprétation de l'article 7 du Règlement No 210

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 20 avril 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission des Finances.

Messieurs,

Re INTERPRÉTATION DE L'ARTICLE 7 DU RÈGLEMENT NO 210, AU SUJET DES OBLIGATIONS RESPECTIVES DE LA VILLE ET DE LA CIE DE CHEMIN DE FER URBAIN.

Par résolution de votre Commission en date du 16 courant, nous sommes requis de donner un rapport sur l'interprétation de l'article 7 du règlement No 210 au sujet des obligations respectives de la Ville et de la Cie de Chemin de Fer Urbain de Montréal, quant au pavage des emplacements et autres parties de rues creusées et occupées par la Compagnie et, spécialement, dans le cas où la Compagnie a besoin de renouveler ses rails.

Nous avons l'honneur de répondre comme suit:

L'article 7 du règlement No 210 ne fait aucune mention de l'obligation de la part de la Compagnie de paver spécialement l'entrevoie, comme cela existait dans l'ancien règlement; mais il déclare que, lorsque la Compagnie construit ses voies ferrées (et ceci doit s'entendre aussi lorsqu'elle a besoin de renouveler ses rails), elle est autorisée à faire les excavations nécessaires au placement de ses rails. Mais elle doit enlever à ses frais et dépens le surplus des terres et autres matériaux tirés des excavations; et alors la Ville fait reconstruire, aux frais de la Compagnie, cette partie de la rue où cette dernière aurait fait des fouilles pour y localiser sa dite voie. C'est dans ce cas qu'il peut être question d'une partie de l'entrevoie.

La Ville doit employer les matériaux qu'elle juge le plus avantageux, pourvu qu'ils soient de même qualité que ceux qui ont été employés au pavage de la rue creusée.

La dernière partie de cet article déclare de plus que, si la Ville voulait profiter des excavations faites par la Compagnie, pour substituer un autre genre de pavage, en tout ou en partie, elle aurait le droit de recouvrer de la Compagnie un montant équivalent aux déboursés encourus pour remettre la partie creusée dans son état premier.

Il faut de plus lire l'article 7 conjointement avec les articles 6, 8 et 9 quand il s'agit de faire des travaux dans la rue, soit pour la pose des rails, soit pour nouveau pavage, soit encore pour réparations à la voie ferrée généralement.

Nous avons l'honneur d'être, messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en Chef de la Ville,
(Pour les avocats de la Ville.)

LEGAL OPINIONS

Interpretation of Article 7 of By-Law No. 210.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, April 20th 1906.

To the Chairman and Members of the Finance Committee.

Gentlemen,

Re INTERPRETATION OF ARTICLE 7 OF BY-LAW NO. 210, ANENT THE RESPECTIVE RIGHTS OF BOTH THE CITY AND THE STREET RAILWAY CO.

Per resolution of your Committee, of the 16th instant, we are requested to report on the interpretation of article 7 of by-law No. 210 anent the respective obligations of both the City and the Montreal Street Railway Company, respecting the paving of space between the rails and other portions of streets excavated and occupied by the Company, and, especially, in the case where the Company desires to renew the rails.

We beg to report as follows:

Article 7 of by-law No. 210 does not in particular mention the obligation of the Company to pave the space between the rails, as was the case in the old by-law; but it is stated that, when the Company shall lay its tracks (and this should comprise the renewal of same when needed), the Company is authorized to do the necessary excavations for the placing of its rails, but must remove at its own expense the ground and other material excavated; and then the City shall repair, at the Company's cost, the portion of the street wherein the latter shall have made excavations for the location of said railway. It is in this case that the Company may be called upon to pave a part of the space between the tracks.

The City shall make use of materials which may be considered useful; provided such materials be of the same kind as that already used for paving the part of the street so excavated.

The last part of said article states moreover, that should the City wish to take advantage of excavations made by the Company, to substitute another kind of pavement, in whole or in part, then the City shall be entitled to recover from the Company an amount equal to the expenditure to which the latter would have been put to restore the portion excavated to its original condition.

Article 7 ought to be read jointly with articles 6, 8 and 9 when works are required in the streets, either for the laying of rails or for the laying of new paving, or for repairs to the railway track generally.

We have the honor to be, gentlemen, your humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Chief City Counsel and Attorney,

(For the City Attorneys.)